

REPUBLIKA Y'U RWANDA



MINISITERI Y'UBUTEGETSI BW'IGIHUGU



INYANDIKO NGENDERWAHO MU MITANGIRE YA SERIVISI FATIZO KU *KARERE K'ICYARO*



Supported by



Ijambo ry'Ibanze

Gutanga serivisi zinoze mu Nzego z'Ibanze ni ingenzi mu gushimangira imiyoborere myiza no gushyira mu bikorwa ingamba zikubiye muri gahunda y'imbaturabukungu (EDPRSII). Ibyo bizatuma kandi tugera ku bikubiye mu icyerekezo 2020 u Rwanda rwihaye.

Ndashimira ubushake n'umuhate byaranze abayobozi b'Inzego z'Ibanze mu itegurwa ry'iyi nyandiko ngenderwaho mu mitangire ya serivisi fatizo mu nzego bayobora, kandi ndabashishikariza kuzabyubahiriza nk'uko ari bo babyishyiriyeho.

Nshimishijwe rero no kubagezaho iyi nyandiko igaragaza serivisi fatizo zitangwa n'inzego z'Ibanze mu Rwanda. Ikoze mu buryo bworoshye twizera ko buzafasha koroshya imitangire ya serivisi mu Nzego z'Ibanze.

Leta y'u Rwanda ishishikajwe n'iterambere ndetse n'imitangire ya serivisi zinoze kandi zijyanye n'umwihariko wa buri rwego na buri hantu. Iyi nyandiko irareba by'umwihariko Inzego z'Imitegekere y'Igihugu zegerejwe abaturage zirimo Akarere, Umurenge n'Akagari. Izi nzego ni zo zigira uruhare rw'Ibanze mu gutanga serivisi zinogeye abaturage no mu gushyira mu bikorwa gahunda za Leta uko zakabaye.

Gushyira ku mugaragaro iyi nyandiko ifite imbonerahamwe ya serivisi fatizo ni intambwe ikomeye mu byerekeye kugaragariza abaturage ibakorerwa mu Nzego z'Ibanze. Twizeye ko iyi mbonerahamwe izafasha iza nzego gutanga serivisi zihuse, zinoze kandi, zubahirije igihe giteganywa.

Muri urwo rwego, iyi mbonerahamwe ikubiyemo amakuru yose ajyanye na serivisi zitangwa n'Inzego z'Ibanze. Kuri buri serivisi, igaragaza umukozi uyishinzwe, ibisabwa, ikiguzi, ndetse n'igihe ntarengwa cyo kuba igisubizo cyabonetse. Bityo rero, iki ni igikoresho kiyobora abashinzwe gutanga serivisi mu Nzego z'Ibanze ndetse n'abazisaba.

Twizeye ko kubahiriza ibikubiye muri iyi nyandiko bizarushaho gutuma Inzego z'Ibanze zibasha gutanga serivisi nziza zinogeye abaturage ndetse zikarushaho kubagaragariza ibyo bakorerwa.

Turashishikariza inzego bireba gukurikirana uburyo ibikubiye muri iyi nyandiko byubahirizwa kandi turabasaba gukora ibishoboka byose kugira ngo abaturage babisobanurirwe neza. Ubufatanye hagati y'abayobozi n'abaturage ni bwo buzatugeza ku miyoborere myiza n'iterambere twifuza.

KABONEKA Francis
Minisitiri w'Ubutegesi bw'Igihugu





SERIVISI ZITANGIRWA MURI ONE STOP CENTER

Umukozi ushinzwe Ibikorwa Remezo n' Imiturire

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUSABA URUHUSHYA RWO GUSHYIRAHO IBYAPA BYAMAMAZA N'IBIMENYETSO NDANGAHANTU	Ibaruwa isaba yandikiwe akarere iherekejwe n'ibiranga icyapa (uko gikoze, ingano z'inyuguti zanditseho, aho kigomba gushyirwa, aho nyiracyo abarizwa, etc.)	<p>Icyapa cyamamaza ibikorwa cyangwa imirimo ibyara inyungu : hagati ya 10.000 Frw na 20.000 Frw ku mwaka kuri m2. Iyo icyapa cyamamaza ku mpande zombi, buri ruhande rwishyurirwa amahoro;</p> <p>Banderole yanditseho ubutumwa bumenyekanisha igikorwa: hagati ya 5.000 Frw na 10.000 Frw ku muni;</p> <p>Ibyapa byamamaza hakoreshejwe uburyo bw'ikoranabuhanga: hagati ya 60.000 Frw na 100.000 Frw ku mwaka hatitawe ku bunini bwabyo</p>	Iminsi 3 kugeza ku byumweru 2

Ibikorwa Remezo - Imiturire

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
2.	GUSABA URUHUSHYA RWO KUBAKA INZU	<ul style="list-style-type: none"> Ibaruwa isaba uburenganzira bwo kubaka yandikiwe umuyobozi w'Akarere itanga amakuru ku nzu wifuza kubaka Kaba yarishyuye umusoro w'ubukode bw'ubutaka Igenagaciro ka buri gikorwa kizakorerwa ku kibanza (bill of quantities) - Kopi 2 Ibishushanyo byerekana inyubako bu buryo burambuye (building plans) - kopi 3 Ifishiy'ubutaka (deed plan) Impapuro zishyuriweho amafaranga asabwa Fotokopi y'ibiranga abanditse ku byangombwa by'ubutaka (Irangamuntu cyangwa pasiporo) Fotokopi y'icyangombwa cy'ubutaka 	<ul style="list-style-type: none"> 20.000 Frw: Ubuso bwubakwaho hagati ya m² 0 kugeza kuri m² 100 40.000 Frw: Ubuso bwubakwaho guhera kuri m² 100 kugeza kuri m² 500 60.000 Frw: Ubuso bwubakwaho burengeje m² 500 3.000 Frw: Extrait Cadastrale 10.000 Frw: Gukorerwa igishushanyo cy'ubutaka (fiche cadastrale) yishyurwa mbere ukabona gukoresha ibishushanyo by'inyubako) 	Mu minsi 30

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
3.	GUSABA KONGERERWA IGIHE KU RUHUSHYA RWO KUBAKA INZU	<ul style="list-style-type: none"> Ibaruwa isaba kongererwa igihe cyo kubaka Kopi y'icyangombwa cyo kubaka Impapuro zishyuriweho amafaranga asabwa Fotokopi y'indangamuntu Fotokopi y'icyangombwa cy'ubutaka Raporo y'aho imirimo yo kubaka igeze Ifoto y'inyubako 	<ul style="list-style-type: none"> 20.000 Frw: Ubuso bwubakwaho hagati ya m² 0 kugeza kuri m² 100 40.000 Frw: Ubuso bwubakwaho guhera kuri m² 100 kugeza kuri m² 500 60.000 Frw: Ubuso bwubakwaho burengeje m² 500 	Iminsi 3 kugeza ku byumweru 2 Mu minsi 30
4.	GUSABA URUHUSHYA RWO KUBAKA UMUNARA W'ITUMANAHO	<ul style="list-style-type: none"> Amasezerano yo kugura ubutaka cyangwa icyangombwa cy'ubutaka Igishushanyo cy'ubutaka (fiche cadastrale) Ibishushanyo byerekana inyubako bu buryo burambuye, Impapuro zishyuriweho amafaranga asabwa 	<ul style="list-style-type: none"> Amafara y'amahoro yo kubaka n'ubukode bw'ubutaka ku mwaka wa mbere. 2.000 Frw kuri metero imwe y'ubujeyuru ku mwaka Iyo umunara ushinze ku nyubako cyangwa ikindi kintu gituma ubujeyuru bwawo bwiyoungera, uburebure bw'icyo umunara ushinzeho bubarirwa 1.000 Frw kuri metero imwe y'ubujeyuru 	Iminsi 15

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
5.	GUSABA URUHUSHYA RWO GUKORERA MU NYUBAKO NSHYA	<ul style="list-style-type: none"> • Icyangombwa cyo kubaka • Igishushanyo cy'inzu cyemejwe • Amafoto y'inzu • Icyangombwa cy'ubutaka 	Ntayo	Icyumweru 1
6.	GUSABA KWISHYURWA SERIVISI BA RWIYEMEZAMIRIMO BAHAYE AKARERE	Wandikira Akarere ukomekaho impapuro zishyuzza ziherekejwe n'ibisabwa mu masezerano	Ntayo	Iminsi 3
7.	GUSABA KUBAKA AHAGURISHIRIZWA IBIKOMOKA KURI PETEROLI (PETROL STATION)	<ul style="list-style-type: none"> • Urwandiko rubisaba • Icyangombwa cy'ubutaka • Inyigo ku ngaruka ku bidukikije • Icyemezo gitangwa na RURA 	Agenwa n'Akarere	Iminsi 3 ku Karere



Umukozi ushinzwe ubutaka

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	KUGABANYAMO IBICE IKIBANZA/ ISAMBU	<ul style="list-style-type: none"> Ibyangombwa by'ubutaka busabirwa kugabanywamo ibice Ifishi y'ubutaka (Fiche Cadastrale) yemejwe n'umukuru w'ibiro by'ubutaka by'Akarere kuri buri gice cy'ubutaka busabirwa kugabanywamo ibice Raporo y'ipimwa ry'ubutaka yashyizweho umukono na nyir'ubutaka, abo bahana imbibi, umukozi wapimye ubutaka n'umuyobozi w'Akagari k'aho ubutaka buherereye 	<ul style="list-style-type: none"> 10,000 Frw y'Igishushanyo cy'ubutaka (deed plan). 5,000 Frw kuri buri cyangombwa cy'ubutaka gishya 	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
2.	GUHUZA UBUTAKA	<ul style="list-style-type: none"> Ibyangombwa by'ubutaka busabirwa guhuzwa Ifishi y'ubutaka (Fiche Cadastrale) yemejwe n'umukuru w'ibiro by'ubutaka ikomatanya ibice by'ubutaka bisabirwa guhuzwa Raporo y'ipimwa ry'ubutaka yashyizweho umukono na nyir'ubutaka, abo bahana imbibi, umukozi wapimye ubutaka n'umuyobozi w'Akagari k'aho ubutaka buherereye 	<ul style="list-style-type: none"> 10,000 Frw y'Igishushanyo cy'ubutaka (deed plan). 5,000 Frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya 	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

Ubutaka

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
3.	GUKOSORA IMBIBI CYANGWA UBUSO BW'UBUTAKA	<ul style="list-style-type: none"> Ibyangombwa by'ubutaka busabirwa gukosorerwa imbibi cyangwa ubuso Ifishi y'ubutaka (Fiche Cadastrale) yemejwe n'umukuru w'ibiro by'ubutaka ikomatanya ibice by'ubutaka busabirwa gukosorerwa imbibi cyangwa ubuso Raporo y'ipimwa ry'ubutaka yashyizweho umukono na nyir'ubutaka, abo bahana imbibi, umukozi wapimye ubutaka n'umuyobozi w'Akagari k'aho ubutaka buherereye 	<ul style="list-style-type: none"> 10,000 Frw y'Igishushanyo cy'ubutaka (deed plan). 5,000 Frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya 	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
4.	GUHINDUZA IBYANGOMBWA BYATANZWE HASHINGIWE KU MATEGEKO YA KERA HAGATANGWA IBISHINGIYE KU MATEGEKO MASHYA	<ul style="list-style-type: none"> Kopi y'ibiranga usaba Icyemezo cy'uko washyingiwe/Icyemezo cy'uko uri ingaragu Ibyangombwa by'ubutaka bisabirwa guhindurwa Icyemezo cy'agateganyo gihabwa uwabaruje ubutaka/inyardiko yemeza nimeru ubutaka bwabaruweho Ifishi y'ubutaka (Fiche cadastrale) yemewe n'Akarere mu gihe usaba adafite icyemezo cy'agateganyo cyangwa inyandiko yemeza nimeru y'ubutaka 	Ntayo	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
5.	GUHINDURA UBUKODE BURAMBYE BUKABA INKONDABUTAKA CYANGWA INKONDABUTAKA NGENANKOMYI	<ul style="list-style-type: none"> • Ibyangombwa by'ubutaka • icyemezo cy'uburenganzira bwo kubaka • icyemezo cy'igenzura kigaragaza ko imyubakire yakurikije ibyari biteganyijwe • icyemezo gitanga uburenganzira bwo gukoresha cyangwa gutura mu nyubako(ku basaba inkondabutaka) • icyemezo ko nibura ½ cy'ibyari byemewe kubakwa byubatswe (Ku basaba inkondabutaka ngenankomyi) • Ifishi y'ubutaka (Fiche Cadastrale) yemejwe n'umukuru w'ibiro by'ubutaka by'Akarere • Inyandiko y'ubwumvikane yakorewe imbereya Noteri igaragaza imigabane buri muntu afite mu gihe mu bagomba kwandikwa k'ubutaka harimo abanyamahanga bafatanyije ubutaka n'Abanyarwanda cyangwa iyo ari ikigocy'ubucuruzi, Umuryango cyangwa ishyirahamwe bifite ubuzima gatozi abanyamahanga bafitemo imigabane 	Ntayo	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
6.	GUKOSORA CYANGWA GUHINDURA AMAKURU KU BANTU BANDITSE KU BUTAKA	<ul style="list-style-type: none"> • Kopi y'ibiranga nyir'ubutaka • Iyo hasabwa guhindura izina, kopi y'Igazeti ya Leta igaragaza guhindura izina • Iyo hasabwa guhindura aho atuye: icyemezo kigaragaza ko umuntu yahinduye aho atuye gitangwa n'Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Umurenge w'aho abarizwa • Ibyangombwa by'ubutaka 	5,000 Frw kuri buri cyangombwa cy'ubutaka gishya, iyo amakosa ari ku ruhande rwa nyir'ubutaka	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

Ubutaka

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
7.	GUKOSORA CYANGWA GUHINDURA AMAKURU KW'ISHYIRAHAMWE RIFITE UBUZIMA GATOZI RYANDITSE KU BUTAKA	<ul style="list-style-type: none"> • Kopi y'ibiranga nyir'ubutaka (registration certificate) • Iyo ari ihinduka ry'lkigo cy'ubucuruzi: inyandiko mvugo y'inama rusange y'lkigo yemeza iryo hinduka kimwe n'icyemezo cy'iyandikisha ry'lkigo gishya • Iyo ari imiryango nyarwanda itari iya leta n'imiryango idaharanira inyungu: icyemezo cy'iyandikisha ry'umuryango gitangwa n'lkigo cy'Igihugu Gishinzwe Imiyoborere myiza • Iyo ari imiryango mpuzamahanga itari iya Leta: icyemezo cy'iyandikisha gitangwa n'Ubuyobozi Bukuru bushinzwe Abinjira n'Abasohoka • Iyo ari ishyirahamwe riharanira inyungu z'umurimo cyangwa umwuga: itegeko rishyiraho iryo shyirahamwe • Ibyangombwa by'ubutaka 	5,000 Frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
8.	KWANDIKISHA UBUTAKA KU ISHYIRAHAMWE RY'ABASANGIYE UBURENGANZIRA MW'ISANGIRAMUTUNGO KU NYUBAKO (CONDOMINIUM ASSOCIATION)	<ul style="list-style-type: none"> • Ibiranga ishyirahamwe (hamwe n'igazeti ya Leta yasohotse ubuzimagatozi bw'ishyirahamwe) cyangwa Ibiranga urwego rwa Leta rufite mu nshingano zarwo guteza imbere imiturire • Ibyangombwa by'ubutaka • Ibpimo by'ibice by'isangiramutungo (condominium Units), ibice rusange n'imigabane y'abagize ishyirahamwe ry'isangiramutungo ku nyubako 	5,000 frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
9.	KWANDIKISHA IGICE CY'INYUBAKO (CONDOMINIUM UNIT)KIRI MW'ISANGIRAMUTUNGO KU NYUBAKO	<ul style="list-style-type: none"> • Kopi y'ibiranga usaba • icyemezo cyo kuba washyingiwe/Icyemezo cy'uko uri ingaragu cy'uwaguze • Inyandiko itanzwe n'ishyirahamwe ry'abasangiye inyubako yemeza uburenganzira mw' isangiramutungo (Proof of ownership from Association of Owners) • Iyipimo by'igice cy'inyubako kiri mw'isangiramutungo (condominium Units) hamwe n'ibice rusange bisabirwa kwandikwa • Ibyangombwa by'ubutaka buriho isangiramutungo ku nyubako 	5,000 Frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya	Uwo muni. icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
10.	IHEREREKANYA RY'UBURENGAZIRA RY'IGICE CY'ISANGIRAMUTUNGO KU NYUBAKO (CONDOMINIUM UNIT	<ul style="list-style-type: none"> • Kopi y'ibiranga abarebwa n'iherekanya ry'uburenganzira • icyemezo cy'uwaguzecyo kuba warashyingiwe/Icyemezo cy'uko uri ingaragu • Amasezerano y'iherekanya ry'uburenganzira ku gice cy'isangiramutungo ku nyubako yakorewe imbere ya noteri w'ubutaka • Ibyangombwa by'ibice by'isangiramutungo w'inyubako (Condominium Unit) • Inyandiko itanzwe n'ishyirahamwe ry'abasangiye inyubako yemeza uburenganzira mw'isangiramutungo 	5,000 Frw	Uwo muni. icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

Ubutaka

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
11.	GUKOSORA AMAKURU MURI REGISITIRI Y'UBUTAKA (AMAZINA YANDITSE NABI, INIMERO Y'IRANGAMUNTU)	<ul style="list-style-type: none"> • Kopi y'ibiranga nyir'ubutaka • Ibyangombwa by'ubutaka 	5,000 Frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
12.	IYANDIKWA RY'AMAKURU-NYONGERA (ANNOTATION) MURI REGISITIRI Y'UBUTAKA)	<ul style="list-style-type: none"> • Kopi y'ibiranga usaba • Icyemezo cy'uko washyingiwe/Icyemezo cy'uko uri ingaragu • Icyemezo cy'urukiko cyangwa cy'Ubuyobozi kigaragaza amakuru-nyongera cyangwa indi nyandiko mpamo 	Ntayo	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
13.	GUSIMBURA IBYANGOMBWA BY'UBUTAKA BISIMBURA IBYATAKAYE, IBYANGIRITSE, IBYAHYE CYANGWA IBYATWawe N'IBIZA	Iyo ibyangombwa by'ubutaka byatakaye: Inyandiko y'indahiro (affidavit) yakorewe imbere ya noteri w'ubutaka w'aho ubutaka buherereye n'ikimenyetso kigaragaza ko hashize nibura ibyumweru bibiri atanze itangazo ryo kubirangisha kuri imwe mu maradiyo yumvwa cyane mu Rwanda cyangwa muri kimwe mu binyamakuru bisomwa cyane mu Rwanda	5,000 Frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
		<ul style="list-style-type: none"> • Iyo ibyangombwa by'ubutaka byangiritse ku buryo bibasha kugaragaza: Umwimerere w'ibyangombwa by'ubutaka byangiritse • Iyo ibyangombwa by'ubutakabyangiritse ku buryo bitabasha kugaragaza: Inyandiko y'indahiro (affidavit) yakorewe imbere ya noteri w'ubutaka w'aho ubutaka buherereye • Iyo ibyangombwa by'ubutaka byahiye cyangwa byatwawe n'ibiza: Inyandiko y'indahiro (affidavit) yakorewe imbere ya noteri w'ubutaka w'aho ubutaka buherereye hashingiwe ku cyemezo cy'Umunyamabanga nshingwabikorwa w'Akagari k'aho usaba atuye 		
14.	GUHINDUZA ICYO UBUTAKA BWAGENEWE GUKORESHA	<ul style="list-style-type: none"> • Ibyangombwa by'ubutaka • Uruhushya rwo guhindura icyo ubutaka bwagenewe gukoreshwa rutangwa n'Ubuyobozi bw'Akarere hakurikijwe igishushanyo mbonera 	5,000 Frw ku cyangombwa cy'ubutaka gishya	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

Ubutaka

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
15.	GUSABA GUHABWA IBYANGOMBWA BY'UBUTAKA KU BUTAKA LETA YAGURISHIJE CYANGWA YATANZE	<ul style="list-style-type: none"> Kopi y'ibiranga uwaguze/abaguze cyangwa uwahawe/abahawe ubutaka Icyemezo cyo kuba washyingiwe/Icyemezo cy'uko uri ingaragu Amasezerano y'ubugure cyangwa y'impano wagiranye na Leta cyangwa icyemezo cy'Inama y'abaminisitiri gitanga ubutaka Inkondabutaka yahawe Leta Iyo nta nkondabutaka yatanze: Inyandiko yemeza nimeru y'ubutaka (UPI) iyo izwi cyangwa Ifishi y'ubutaka (Fiche Cadastrale) yemejwe n'umukuru w'ibiro by'ubutaka by'Akarere na raporo y'ipimwa ry'ubutaka yashyizweho umukono na nyir'ubutaka, abo bahana imbibi, umukozi wapimye ubutaka n'umuyobozi w'Akagari k'aho ubutaka buherereye 	27,000 Frw (20,000 Frw y'iherekanya, 5,000 Frw y'icyangombwa gishya na 2,000 Frw ya Noteri) yishyurwa kuri konti y'Akarere.	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2
16.	GUSABA KONGERA CYANGWA KUVANA ABAFITE UBURENGAZIRA KU BUTAKA MURI REJISITIRI Y'UBUTAKA	<ul style="list-style-type: none"> Kopi y'ibiranga nyir'ubutaka Iyo hasabwa kongera bitewe n'ubushyingirwe, icyemezo cy'uko nyir'ubutaka yashyingiwe Iyo hasabwa kongera bitewe n'indi mpamvu, inyandiko yakorewe imbere ya noteri mu by'ubutaka igaragaza imigabane ba nyir'ubutaka bagomba kugira Iyo ari ukuvana muri rejisitiri y'ubutaka, inyandiko yakorewe imbere ya noteri mu by'ubutaka yemeza ko umwe cyangwa benshi bavanwa muri rejisitiri y'ubutaka 	5,000 Frw kuri buri cyangombwa cy'ubutaka gishya	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
		<ul style="list-style-type: none"> Iyo ari ukuvana umuntu muri rejisitiri y'ubutaka kubera ko uwo bari barashyiranywe yitabye Imana: icyemezo cy'uko ari ingaragu cy'usigaye hamwe n'icyemezo cy'uko uwo bashyiranywe yitabye Imana cyangwa icyemezo cy'urukiko cyemeza ko usigaye yandikwaho ubutaka Iyo ari ukuvana umuntu muri rejisitiri y'ubutaka kubera ko amasezerano yo gushyirirwa yasheshwe n'ubutane, icyemezo cy'urukiko cyemeza ubutane giherekejwe n'irangiza rubanza, cyangwa inyandiko igaragaza amasezerano y'ubutane abari barashyiranywe bagiranye mbere yo gutana. Ibyangombwa by'ubutaka 		
17.	GUSABA GUKURAHU AMAKIMBIRANE/ GUHABWA IBYANGOMBWA BYARI MU MAKIMBIRANE MU GIHE YAKEMUTSE	<ul style="list-style-type: none"> Kopi y'ibiranga /abasaba ko amakimbirane akurwaho Icyemezo cyo kuba warashyirijwe/Icyemezo cy'uko uri ingaragu (mu gihe usaba atari we wanditse ku butaka) Icyemezo cy'urukiko kiriho kashe mpuruza n'inyandikomvugo y'irangizarubanza cyangwa inyandiko yashyizweho umukono n'abari bafitanye amakimbirane yemejwe n'ubuyobozi bw'Umurenge bw'aho ubutaka buherereye mu gihe habaye ubwumvikane Ibyangombwa by'ubutaka mu gihe hari haratanzwe ibyangombwa uwatsinze atari we wanditse ku butaka (Iyo uwatsinze atagize ubushake bwo kubisubiza umuhesha w'inkiko abigaragaza mu nyandikomvugo y'irangizarubanza) 	Ntayo	Uwo muni. Icyangombwa kiboneka mu byumweru 2

Ubutaka

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
18.	GUSABA IGISHUSHANYO CY' IKIBANZA (DEED PLAN)	<ul style="list-style-type: none"> Kopi y'icyangombwa cy'ubutaka. Iyo ari gusaba icyangombwa cy'ubutaka ubwacyo, werekana icyemezo cy'uko ubutaka ari ubwawe gitangwa n'umurenge. Nomero ya telefoni ubonekaho n'igihe cyangwa urwandiko rusaba. 	10,000 frw y'igishushanyo cy'ubutaka (Deed plan)	Icyumweru kimwe nyuma y'isurwa.
19.	GUTANGA NO GUTIZA INGWATE MURI BANKI	<ul style="list-style-type: none"> Icyangombwa cy'ubutaka cy'umwimerere Irangamuntu y'ushaka gutanga ingwate (ubutiza, n'ubuhawe) Incyemezo cy'uko washatse cyangwa uri ingaragu 	2.000 Frw yo kwemeza impapuro mpamo z'ubutaka	Uwo munsi
20.	GUKEMURA AMAKIMBIRANE ASHINGIYE KU BUTAKA	<ul style="list-style-type: none"> Raporo y'uko ikibazo cyacyemuwe ku murenge 	Ntayo	Igisubizo kiboneka umunsi wo gusura



Umukozi ushinzwe ibidukikije

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	<p>GUSABA URUHUSHYA RWO GUCUKURA AMABUYE Y'AGACIRO CYANGWA KARIYERI</p>	<p>Ku bucukuzi bw'amabuye y'agaciro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ibaruwa isaba yandikiwe akarere bicishijwe ku murenge • Ikarita y'aho ikirombe kiri • Inyandiko y'umushinga irambuye • Ibisobanuro birambuye ku buryo buzakoreshwa mu bucukuzi • Inyandiko irambuye isobanura uko hazabungabungwa ibidukikije <p>Kuri kariyeri iri muni ya ha 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ibaruwa isaba yandikiwe akarere bicishijwe ku murenge • Ikarita y'aho ikirombe kiri • Inyandiko y'umushinga irambuye • Inyandiko irambuye isobanura uko hazabungabungwa ibidukikije • Inyemeza bwishyu y'amafaranga asabwa 	<p>Ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro Kurambagiza: 50.000 Frw; Gukora ubushakashatsi, 100.000 Frw; Ubucukuzi: 150.000 Frw arihwa kuri konti ya MINIRENA. Kariyeri (ha 1 cyangwa muni):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Amafaranga y' ingano y'ahacukurwa 2. Amafaranga y'isuku 3. Amafaranga y'ipatanti 4. Kwishyura amafaranga 500,000 y'ingwate, asubizwa iyo ahacukuwe hamaze gusubiranywa uko hari hameze mbere. 	Icyumweru 1

Ibidukikije

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
2.	GUSABA INAMA KU BIJYANYE N'IBIDUKIKIJE (IBISHANGA, IKORESHWA RY'UBUTAKA, MINE, KARIYERI, ETC.)	Kuza ku karere no gusobanura ikibazo wifuzaho inama	Ntayo	Uwo muni



Ibiro bya Noteri

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUSABA GUSHYIRA UMUKONO KU MASEZERANO Y'UBUGURE KU MITUNGO YIMUKANWA	<ul style="list-style-type: none"> • Indangamuntu • Ibyangombwa by'umutungo wimukanwa • Amasezerano y'Ubugure asinyirwa imbere ya noteri • Inyemeza bwishyu y'amahoro asabwa 	2.000 Frw ku masezerano (ntabwo ari kuri buri rupapuro)	Uwo munsi
2.	GUSABA GUSHYIRA UMUKONO KU MASEZERANO Y'INGUZANYO	<ul style="list-style-type: none"> • Amasezerano y'inguzanyo ya banki • Indangamuntu • Inyemeza bwishyu y'amahoro asabwa 	2.000 Frw ku masezerano (ntabwo ari kuri buri rupapuro). Ku zindi mpapuro zometse ku masezerano, (ingwate, etc.) hatangwa 1200 Frw kuri buri rupapuro	Uwo munsi
3.	GUSABA GUSHYIRA UMUKONO KURI SITATI Y'AMASHYIRAHAMWE, AMAKOPERATIVE N'IMIRYANGO ITEGAMIYE KURI LETA	<ul style="list-style-type: none"> • Sitati • Abanyamuryango bose bagomba kuba bahari • Inyemeza bwishyu y'amahoro asabwa 	Ubaza ku karere amafaranga asabwa	Uwo munsi

Noteri

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
4.	KUGIRA INAMA ABATURAGE MU BY'AMATEGEKO	Kuza mubiro bya Noteri no kugusobanura ikibazo ugishaho inama	Ntayo	Uwo muni
5.	KWEMEZA INYANDIKO MPAMO	Impapuro z'umwimerere na kopi zazo	1,500 Frw kuri kopi imwe	Uwo muni
6.	GUKURIKIRANA IMANZA Z'AKARERE	Inyandiko ihamagaza mu rukiko/icyemezo cy'urukiko	Ntayo	Biterwa n'uko ikibazo giteye



Umukozi ushinzwe Imisoro n'Amahoro

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUSABA GUSUBIZWA AMAFARANGA Y'IKIRENGA KU MUSORO	<ul style="list-style-type: none"> Ibaruwa yandikiwe Umuyobozi w'Akarere Impapuro za banki wishyuriyeho Indangamuntu 	Ntayo	Iminsi 3
2.	GUHABWA AMAKURU KU MISORO N'UKO IBARWA	<p>Ipatanti:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kumenyekanisha aho ukorera n'imirimu ukora <p>Umusoro ku mitungo:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ibyangombwa by'umutungo <p>Umusoro ku bukode:</p> <ul style="list-style-type: none"> Umasezerano y'ubukode Amasezerano y'inguzanyo ya banki kugirango inyungu zigabanywe ku musoro 	Ntayo	Uwo muni
3.	GUHABWA IMPAPURO ZAKATIWEHO IMISORO Y'IKIGO CY'IMISORO N'AMAHORO (RRA)	Amasezerano wagiranye n'akarere n'inyemezabuguzi wishyuriweho	Ntayo	Uwo muni
4.	GUHABWA IMPAPURO ZISHYURIWEHO	Amasezerano wagiranye n'akarere n'inyemezabuguzi wishyuriweho	Ntayo	Uwo muni

Kwakira Imisoro n'Amahoro

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
5.	GUSABA KWISHYURA MU BICE	<ul style="list-style-type: none"> • Kuzuzwa impapuro zibarirwaho umusoro • Kwishyura nibura 25% by'umusoro usabwa • Urwandiko rusaba kwishyura mu bice rwandikiwe akarere 	Ntayo	Uwo muni
6.	KWISHYUZA UBUKODE KU MITUNGO Y'AKARERE	Amasezerano y'ubukode	Amafaranga avugwa mu masezerano	Uwo muni



Umukozi ushinzwe Itangwa ry'Amasoko

Imari n'ipiganwa n'Amasoko

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUHABWA IBITABO BY'IPIGANWA	<ul style="list-style-type: none"> Isoko rigomba kuba ryaratangajwe ku mugaragaro Kwishyura amafaranga y'igitabo cy'isoko 	Amafaranga y'igitabo cy'isoko avugwa mw'itangazo rihamagara abashaka gupiganwa	Uwo muni
2.	KWAKIRA INYANDIKO Z'IPIGANWA	<ul style="list-style-type: none"> Kuba waraguze igitabo cy'isoko kuzuzwa ibyasabwe mwitangazo ry'ipiganwa 	Ntayo	Uwo muni
3.	KUMENYESHA ABAPIGANWE IBYAVUYE MU ISENGURA RY'IPIGANWA RY'AMASOKO	<ul style="list-style-type: none"> Kuba waratanze inyandiko ipiganirwa isoko ku gihe ikakirwa n'Akarere Kuzuzwa ibyasabwe mu itangazo ry'ipiganwa 	Ntayo	Iminsi 21 nyuma yo gufungura isoko
4.	GUSINYISHA AMASEZERANO KU BATSINDIYE AMASOKO	Kuba waratsindiye isoko kandi uguhabya urwandiko ruguhamagarira kuza gusinya amasezerano, kandi ugatanga garanti isabwa.	Ntayo	Uwo muni ku itariki yemejwe
5.	GUTANGA ICYANGOMBWA CYO KURANGIZA IMIRIMO NEZA	Kuba warangije imirimo yose iri mu masezerano y'isoko kandi warubahirije ibisabwa byose	Ntayo	Uwo muni



Umukozi ushinzwe ubworozi

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUHABWA ICYEMEZO CYO KWIMURA AMATUNGO	<ul style="list-style-type: none"> • icyemezo cy'umurenge kiriho ibiranga itungo (ubwoko, imyaka, ibara, igitsina, etc.), nyiraryo, aho riva n'aho rijya, uburyo bwo kuritwara (imodoka na plaque zayo) • Impapuro zishyuriweho amafaranga asabwa • Indangamuntu ya nyiraryo 	Hagati ya 1.500 Frw na 5.000 Frw.	Uwo munsi
2.	GUHABWA ICYEMEZO CYO GUTWARA IBIKOMOKA KU MATUNGO HAGATI MU GIHUGU	<ul style="list-style-type: none"> • icyemezo cy'umurenge kiriho ibiranga ibikomoka ku matungo (ubwoko, ingano, etc.), nyirabyo, aho biva n'aho biyanywe, uburyo bwo kubitwara (imodoka na plaque zayo) • Impapuro zishyuriweho amafaranga asabwa • Indangamuntu ya nyirabyo 	Hagati ya 1.500 Frw na 5.000 Frw.	Uwo munsi
3.	GUHABWA INAMA KU MUSHINGA W'UBWOROZI	Ibaruwa isobanura uko umushinga uteye, nyirawo, aho ukorerwa, etc	Ntayo	Uwo munsi
4.	KUGURA INTANGA	Kwishyura amafaranga y'intanga muri BNR kuri konti ya RAB	Amafanga y'intanga	Uwo munsi

Ubworozi

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
5.	GUKINGIRA AMATUNGO	Amatungo akenewe gukingirwa	Kwishyura urukingo	• Ku minsi yagenwe n'Akarere
6.	ICYANGOMBWA CYO KUROBA	<ul style="list-style-type: none"> • icyangombwa cya koperative y'uburobyi • Gukoresha inshundura z'uburobyi zabigenewe kuri buri bwoko bw'amafi • Kwerekana aho uburobyi bukorerwa • Kuba ufite ubwishingizi (assurance) • Kuba abakozi bari mu bwisungane bwa mitiweri • Kugira amakoti yo kogana (gillet de sauvetage) 	Ntayo	Icyumweru 1
7.	GUPIMA UBUZIMA BW'AMATUNGO	Amatungo akenewe gupimwa	Ntayo	Icyumweru 1



Umukozi ushinzwe ubuhinzi

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUHABWA INYONGERAMUSARURO	Kuba mu itsinda rya Twigiremuhinzi rigomba guhinga igihingwa cyatoranijwe	Inyongeramusaruro zishyurwa n'umuhinzi 50% by'agaciro kazo. Ku mbuto umuhinzi atanga 25%. Amafaranga ahabwa agrodealer	Uwo muni k'uwahawe uburenganzira bwo kugurisha inyongera-musaruro (agrodealer)
2.	GUHABWA UBUFASHA KU MUSHINGA W'UBUHINZI	Gutanga ibisobanuro by'umushinga wifuzaho ubufasha	Ntayo	Uwo muni

Ubuhinzi



Umukozi ushinzwe amashyamba

Ubuhinzi

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUTANGA UBURENGANZIRA BWO GUSARURA ISHYAMBA RINGANA CYANGWA RIRENGA HA 2	<ul style="list-style-type: none"> • Urwandiko rusaba • icyangombwa cy'ubutaka • Ku mashyamba ari hagati ya 1-2 ha Akarere gatanga inama gusa ku buryo bwo gusarura 	Ntayo	Uwo muni nyuma yo gusurwa ntibirenga ibyumweru bibiri
2.	GUHABWA UBURENGANZIRA BWO GUTWARA IBIKOMOKA KU MASHYAMBA	<ul style="list-style-type: none"> • Ubisaba agomba kuba afite icyangombwa cyo gusarura. • Iyo ari ibyaguzwe, nyir'ukubigurisha aha ubiguze kopi y'uruhushya rwo gusarura • Uruhushya rumara amezi atatu kandi rugakoreshwa gusa ku bikomoka ku mashyamba rwatangiwe byonyine • Kuzana urupapuro rwishyuriweho amafaranga asabwa. 	1.000 Frw kuri toni	Uwo muni



Umukozi ushinzwe amakoperative

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUHABWA ICYEMEZO CYA KOPERATIVE	Idosiye isaba yagenzuwe kandi ikemerwa n'Umurenge	Amafaraanga asabwa aba yishyuriwe ku murenge	Icyumeru 1 kugera kuri 2 ku cyangombwa cy'agateganyo



Umukozi ushinzwe uburezi

Uburezi

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUSABA URUHUSHYA RWO GUFUNGURA IKIGO CY'AMASHURI	<ul style="list-style-type: none"> Inyandiko ibisaba yemejwe n'Umurenge Inyandiko y'umushinga irambuye 	Ntayo	Uwo muni
2.	GUSABA GUHINDURIRWA IKIGO CY'ISHURI	<ul style="list-style-type: none"> Ibaruwa isaba Inyemezamanota y'ikigo wigamo 	Ntayo	Uwo muni
3.	GUSABA AKAZI K'UBWARIMU	<ul style="list-style-type: none"> Urwandiko rubisaba Impamyabumenyi iriho umukono wa noteri Ifishi yujuje ya Komisiyo y'abakozi ba Leta 	Ntayo	Icyumweru kimwe kugeza ku kwezi
4.	GUSABA INKUNGA Y'UBUREZI	<ul style="list-style-type: none"> Urwandiko rubisaba ruriho umukono w'Umurenge Icyemezo cy'uko utishoboye Indangamanota yatanze n'ishuri wigamo 	Ntayo	Icyumweru kimwe
5.	ICYEMEZO CYO KUBA WARIZE GUSOMA NO KWANDIKA	<ul style="list-style-type: none"> Urwandiko rusaba rutanga amakuru ya ngombwa 	Ntayo	Uwo muni

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
6.	KWAKIRA ABAKENEYE AMAKURU KU IBARURISHAMIBARE RY' UBUREZI	<ul style="list-style-type: none"> Ibaruwa isaba yanditswe n'ikigo isabira uwo muntu amakuru y'ibarurishamibare ku burezi 	Ntayo	Uwo muni



Umukozi ushinzwe Imiyoborere Myiza

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	KWAKIRA NO GUKEMURA IBIBAZO BY'ABATURAGE	Inzandiko z'imyanzuro yafashwe n'izindi nzego kuri icyo kibazo	Ntayo	Umunsi mwiza



Umukozi ushinzwe Ubuyobozi bw'Imirimo n'Abakozi

Ubuyobo bw'Imirimo n'Abakozi

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	KUBARA NO GUTANGA IBIRARANE BY'AMASHIMWE	Ntabwo	Ntayo	Uwo muni ku bakozi b'Akarere
2.	KUBARA NO GUTANGA IMPEREKEZA	<ul style="list-style-type: none"> • Urwandiko rubisaba, • icyemezo cy'amavuko, • Ibyemezo by'aho wakoze n'igihe wahamaze, • Abakozi bashobora kuzana amakuru yo muri RSSB iyo badashobora abakoresha babo ba mbere batabonetse. • Nomero ya konti • Iyo konti yahindutse, icyemezo cyo kutabamo umwenda wa banki yari ifite konti wahemberwagaho 	Ntayo	Iminsi 3
3.	KUBARA NO GUTANGA IMPOZAMARIRA	<ul style="list-style-type: none"> • icyemezo cy'urupfu • Ibaruwa isaba • icyemezo cyo gushyingirwa • icyemezo cy'urukiko cyerekana umuzungura • Ibaruwa isubizwa hakurikijwe amategeko, umushahara na dosiye y'umukozi 	Ntayo	Iminsi 3

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
4.	GUHABWA IBYANGOMBWA BINYURANYE	Ntabyo	Ntayo	Umunsi 1
5.	GUHABWA IBENDERA RY'IGIHUGU	Ntabyo	30.000 Frw	Uwo munsi

Ubuyobozi bw'Imirimo n'Abakozi



Umukozi ushinzwe Ubugenzuzi bw'Umurimo

Ubugenzuzi bw'Umurimo

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	KWAKIRA NO GUKEMURA AMAKIMBIRANE ASHINGIYE KU MURIMO KU BIKORERA	Amasezerano y'akazi	Ntayo	Icyumweru kimwe
2.	GUSABA ICYANGOMBWA CYO KUTAGIRA UMUKOZI (IKIGO KIDAFITE ABAKOZI)	<ul style="list-style-type: none"> • icyemezo cyo kutabamo imisoro ya RRA • icyemezo cyo kwiyangikisha muri RDB • icyemezo cyo kwiyangikisha muri RSSB 	Ubaza ku karere amafaranga asabwa	Uwo munsi
3.	INAMA KU BIJYANYE N'UMURIMO	Ntabyo	Ntayo	Uwo munsi



Umukozi ushinzwe Urubyiruko n'Umuco

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	UBURENGANZIRA BWO GUKORESHA AMARUSHANWA YA SIPORO KU RWEGO RW'AKARERE	Ibaruwa ibisaba	Ntayo	Iminsi 15
2.	GUSABA UBUFASHA BUGENERWA URUBYIRUKO	<ul style="list-style-type: none"> Ibarwa isaba ubufasha itanga n'amakuru yose Kuba uri mu cyiciro cy'Urubyiruko cyangwa ubufasha usaba bugenewe urubyiruko 	Ntayo	Biterwa n'ubushobozi buhari

Urubyiruko n'Umuco



Umukozi ushinzwe ubuzima

Ubuzima

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
1.	GUSABA KWEMERERWA GUKORA UBUVUZI BWA GAKONDO	<ul style="list-style-type: none"> • Ibaruwa yandikiwe Minisitiri w'Ubuzima • Indangamuntu • icyemezo gitangwa na NIRDA kigaragaza amoko y'ibyatsi bizakorehwa • icyemezo gitangwa n'Umurenge n'Akagari uzakoreramo • Umuyobozi w'Akarere asinya ku ibaruwa isaba muri MINISANTE 	Ntayo	Iminsi 15
2.	GUSABA GUFUNGURA IVURIRO RYIGENGA	<ul style="list-style-type: none"> • Kuba wanditse mu rugaga rw'abaganga • Ibaruwa yandikiwe Minisitiri w'Ubuzima iriho umukono w'umuyobozi w'Akarere (sous-couvert) • Kwerekana umuganga muzakorana wabyize • Kuba wanditse muri RDB • Umwirondoro urambuye • Indangamuntu • icyemezo gitangwa n'Umurenge n'Akagari uzakoreramo • Kopi y'impamyabumenyi • Kwerekana aho uzakorera (umurenge, akagari) 	Ntayo	Iminsi 15

NO	SERIVISI	IBISABWA	AMAFARANGA YISHYURWA	IGIHE NTARENGWA
		<ul style="list-style-type: none"> • Abakozi ntibagomba kuba ari abakozi ba Leta • icyemezo cyo kuba utarafunzwe 		
3.	GUSABA GUFUNGURA FARUMASI	<ul style="list-style-type: none"> • Ibaruwa yandikiwe Minisiteri w'Ubuzima iriho umukono w'umuyobozi w'Akarere (sous-couvert) • Indangamuntu • Kuba wanditse mu rugaga rw'abanyamafarumasi • Kuba wanditse muri RDB • Umwirondoro urambuye • Indangamuntu • Kwerekana aho uzakorera (umurenge, akagari) • Kopi y'impamyabumenyi muri farumasi y'umuntu uzakorera muri iyo farumasi • Indahiro y'umunyafarumasi (uhereye ku nyandiko ya minisiteri y'Ubuzima • icyemezo gitangwa na MINISANTE 	Ntayo	Iminsi 15

Ubuzima

Icapiro

Byakozwe na

Minisiteri y'Ubutegetsi bw'Igihugu (MINALOC)

KG 7 Ave

Kigali

Rwanda

www.minaloc.gov.rw

Ugushyirahamwe 2015

Byacapwe na

PRINTEX

P.O. Box. 2802 Kigali - Rwanda

Tel: (+250) 788 433 056 | (+250) 788 526 831

printex10@gmail.com

Amafoto

GIZ/Claudia Wiens

Imbonerahamwe zihinye za serivisi zateguwe na Minisiteri y'Ubutegetsi bw'Igihugu ku nkunga ya gahunda y'ikigo cy'Ubudajye gitsura amajyambere igamije gushyigikira politiki yo kwegera ubuyobozi abaturage n'imiyoborere myiza (GIZ/Decentralisation and Good Governance Program).